

## CLARIFICATION NO. 2

### RHP-W5-AB/IOP4-2017

Based on the requests for additional clarifications regarding tender dossier for procurement: Execution of works on the construction of residential buildings, publication reference: **RHP-W5-AB/IOP4-2017**, we provide the following clarifications:

**Question:**

(Filed under number: 1385 dated 8<sup>th</sup> of March 2018)

We are writing you with the requests for the additional informations regarding tender dossier, publication reference: RHP-W5-AB/IOP1-2017 - Execution of works on the construction of residential buildings, namely under the part TENDER PREPARATIONS/LANGUAGE OF TENDERS stands:

“The tender and all correspondence and documents related to the tender exchanged by the tenderer and the Contracting Authority must be written in Serbian or English. All correspondence relating to payments, including invoices and interim and final payment certificates, must also be sent to the Contracting Authority in Serbian or English. In case of discrepancies in the text, the version in English language shall prevail.”

According to the above mentioned, please clarify – is it mandatory for the prepared tender to be in both languages, or is it sufficient to submit a tender in Serbian language only?

**Answer:**

Tender can be submitted in either Serbian or English language.

**Question:**

(Filed under number: 1385 dated 8<sup>th</sup> of March 2018)

As for Bank guarantees, in a case of joint venture/consortium, is it possible that:

-the lead member of the joint venture/consortium, provide more than 1 bank guarantee i.e. bank guarantees from multiple banks which will collectively respond to the requested amount?

-bank guarantee provide both the lead member of the joint venture/consortium and any other member of the joint venture/consortium who is not the lead member (which will collectively respond to the requested amount)?

-any other member of the joint venture/consortium who is not the lead member, provide a bank guarantee?

-a third party, who is not a member of the joint venture/consortium, provide a bank guarantee?

**Answer:**

-Lead member of the joint venture/consortium can provide bank guarantees from multiple banks which will collectively respond to the requested amount (this will apply only for tender guarantee and performance guarantee).

-Bank guarantee can provide both lead member of the joint venture/consortium and member of the joint venture/consortium who is not the lead member, which will collectively respond to the requested amount (this will apply only for tender guarantee and performance guarantee)

-In a case of the joint venture/consortium, bank guarantee can be submitted by any member of the joint venture/consortium, one or more (this will apply only for tender guarantee and performance guarantee)

**Note: the above mentioned clarifications do not apply for the advance payment guarantee**

-Third party, who is not a member of the joint venture/consortium cannot submit a bank guarantee.

**Question:**

(Filed under number: 1385 dated 8<sup>th</sup> of March 2018)

In Section 3. Specific conditions, part B – Special provisions of the Contract form, under the 14.7. Payments, you specified that: ‘‘Amount certified in each interim application for payment within 45 days after the Contracting Authority receives from the Engineer the calculation with relevant documentation.’’

Please clarify the period on which the interim applications are issued?

**Answer:**

In accordance with the General conditions of the Conditions of Contract for construction for building and engineering works designed by the employer, Multilateral Development Bank Harmonised Edition June 2010 (Pink FIDIC), article 14.3 - Application for Interim Payment Certificates, interim applications are issued on monthly basis.

Procurement committee

